

ผลของการสอนอ่านโดยวิธีธรรมชาติที่มีต่อความเข้าใจในการอ่านภาษาไทย
ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 ที่พูดสองภาษา



นายอรรถ พลายระหาร

ศูนย์วิทยทรัพยากร
วิทยานิพนธ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาครุศาสตรมหาบัณฑิต

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ภาควิชาประถมศึกษา

บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

พ.ศ. 2536

ISBN 974 - 582 - 666 - 9

ลิขสิทธิ์ของบัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

019679

117134611

EFFECTS OF TEACHING READING BY THE NATURAL APPROACH
ON THAI LANGUAGE READING COMPREHENSION
OF PRATHOM SUKSA SIX BILINGUAL STUDENTS



Mr. Aht Plairaban

A Thesis Submitted in Partial Fulfillment of the Requirements
for the Degree of Master of Education

Department of Elementary Education

Graduate School

Chulalongkorn University

1993

ISBN 974 - 582 - 666 - 9

หัวข้อวิทยานิพนธ์ ผลของการสอนอ่านโดยวิธีธรรมชาติ ที่มีต่อความเข้าใจในการอ่านภาษาไทย
ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 ที่พูดสองภาษา

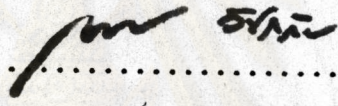
โดย นายอรรถ ปลายระหาร

ภาควิชา ประถมศึกษา

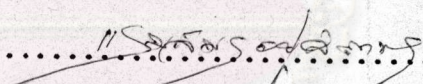
อาจารย์ที่ปรึกษา รองศาสตราจารย์ประคอง สุทธาร

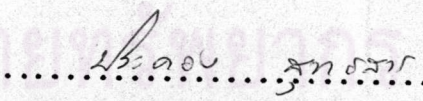


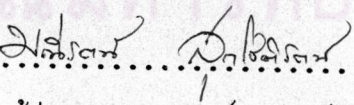
บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย อนุมัติให้บัณฑิตวิทยาลัยเป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาวิทยาศาสตรบัณฑิต


.....คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย
(ศาสตราจารย์ ดร.ถาวร วัชรราษฎร์)

คณะกรรมการสอบวิทยานิพนธ์


.....ประธานกรรมการ
(รองศาสตราจารย์ ดร.แรมสมร อยู่สถาพร)


.....อาจารย์ที่ปรึกษา
(รองศาสตราจารย์ประคอง สุทธาร)


.....กรรมการ
(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.มนิรัตน์ สุขโชติรัตน์)



อรรถ พลอยระหาร : ผลของการสอนอ่านโดยวิธีธรรมชาติที่มีต่อความเข้าใจในการอ่านภาษาไทยของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 ที่พูดสองภาษา (EFFECTS OF TEACHING READING BY NATURAL APPROACH ON THAI LANGUAGE READING COMPREHENSION OF PRATHOM SUKSA SIX BILINGUAL STUDENTS)
อ.ที่ปรึกษา : รศ.ประคอง สุทธสาร 433 หน้า ISBN 974-582-666-9

การวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาผลของการสอนอ่านโดยวิธีธรรมชาติที่มีต่อความเข้าใจในการอ่านภาษาไทย ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 ที่พูดสองภาษา

ตัวอย่างประชากรที่ใช้ในการวิจัย เป็นนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 ที่พูดสองภาษา โรงเรียนบ้านหลักเขต อำเภอมะนัง จังหวัดบุรีรัมย์ จำนวน 60 คน แบ่งเป็น 2 กลุ่ม โดยการจับคู่คะแนนผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนกลุ่มทักษะภาษาไทย ชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ภาคเรียนที่ 3 ปีการศึกษา 2534 เลือกห้องเรียนโดยวิธีสุ่มตัวอย่างแบบง่าย เพื่อทดลองสอนอ่านภาษาไทยโดยวิธีธรรมชาติและตามคู่มือครูของกระทรวงศึกษาธิการ ตามแผนการสอนที่ผู้วิจัยสร้างขึ้น และเปรียบเทียบผลความเข้าใจในการอ่านภาษาไทยของทั้ง 2 กลุ่ม โดยการทดสอบค่าที่ (t-test)

ผลการวิจัยพบว่า ความเข้าใจในการอ่านภาษาไทยของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 ที่พูดสองภาษาที่ได้รับการสอนอ่านโดยวิธีธรรมชาติสูงกว่าความเข้าใจในการอ่านภาษาไทยของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 ที่พูดสองภาษาที่ได้รับการสอนอ่านตามคู่มือครูของกระทรวงศึกษาธิการ อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ภาควิชา ประถมศึกษา
สาขาวิชา ประถมศึกษา
ปีการศึกษา 2535

ลายมือชื่อนิสิต
ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษา
ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษาร่วม



C140915 : MAJOR ELEMENTARY EDUCATION
KEY WORD: TEACHING READING/ NATURAL APPROACH/ THAI READING/
PRATHOM SUKSA/ BILINGUAL

AHT PLAIRAHAN : EFFECTS OF TEACHING READING BY THE NATURAL APPROACH
ON THAI LANGUAGE READING COMPREHENSION OF PRATHOM SUKSA SIX
BILINGUAL STUDENTS. THESIS ADVISOR : ASSO.PROF.PRAKONG SUTHASARN,
433 pp. ISBN 974-582-666-9

The purpose of this research was to investigate effects of teaching reading by The Natural Approach on Thai language reading comprehension of Prathom Suksa Six bilingual students.

The Samples of 60 Prathom Suksa Six bilingual students in Lukket School, Maung District, Buriram Province were divided into two groups and matched by pair according to the final examination scores in Thai language. Both groups were taught by the lesson plans which were constructed by the researcher. The Experimental group was taught by the Natural Approach and the control group was taught by teacher's manual of the Ministry of Education. Result of Thai language reading comprehension of both groups were compared by using the Achievement test. The data were analyzed by the t-test.

The result of the study indicates that : Thai language reading comprehension of Prathom Suksa Six bilingual students who were instructed by The Natural Approach was significantly higher than reading instruction by teachers's manual of the Ministry of Education at the level of .05.

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ภาควิชา..... ประถมศึกษา
สาขาวิชา..... ประถมศึกษา
ปีการศึกษา..... 2535

ลายมือชื่อนิสิต.....
ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษา.....
ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษาร่วม.....

กิตติกรรมประกาศ

วิทยานิพนธ์นี้สำเร็จลง ได้ด้วยความกรุณาจากท่านรองศาสตราจารย์ประคอง สุทธสาร อาจารย์ที่ปรึกษาที่ได้ให้ข้อเสนอแนะ และแก้ไขข้อบกพร่องต่าง ๆ ผู้วิจัยขอกราบขอบพระคุณ เป็นอย่างสูง และขอกราบขอบพระคุณท่านรองศาสตราจารย์ ดร.แรมสมร อยู่สถาพร และท่าน ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.มณีรัตน์ สุกโชติรัตน์ ที่ได้กรุณาตรวจสอบวิทยานิพนธ์จนเสร็จสมบูรณ์

ขอกราบขอบพระคุณผู้ทรงคุณวุฒิทั้ง 5 ท่าน ที่ได้กรุณาตรวจแก้ไขและแนะนำสิ่งที่ เป็น ประโยชน์ในการปรับปรุงเครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย ขอขอบคุณครูใหญ่ คณะครูและนักเรียน บ้านหลักเขต อำเภอเมือง จังหวัดบุรีรัมย์ ที่ให้ความร่วมมือในการวิจัยเป็นอย่างดี ขอขอบพระคุณ บัณฑิตวิทยาลัยที่กรุณาให้ทุนอุดหนุนการวิจัย 7,400 บาท

ขอบคุณเพื่อนร่วมรุ่น เพื่อนร่วมงาน พี่ ๆ น้อง ๆ ตลอดจนภรรยาและบุตรที่คอยให้ ความช่วยเหลือและกำลังใจแก่ผู้วิจัยเสมอมา

ท้ายที่สุดนี้ขอกราบขอบพระคุณคุณพ่อ คุณแม่ ที่มอบร่างกาย จิตใจ ความรู้ความสามารถ และความรักรักความห่วงใย ให้แก่ผู้วิจัย จนทำให้งานวิจัยนี้สำเร็จลงด้วยดี และขอกราบระลึกถึง พระคุณคุณครู-อาจารย์ทุกท่าน ที่ได้มอบความรู้ความสามารถให้แก่ผู้วิจัยซึ่งเป็นปัจจัยสำคัญที่ทำให้ ประสบความสำเร็จในวันนี้

อรรถ พลายระหาร

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

สารบัญ



	หน้า
บทคัดย่อภาษาไทย.....	ง
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ.....	จ
กิตติกรรมประกาศ.....	ฉ
รายการตารางประกอบ.....	ณ
บทที่ 1 บทนำ.....	1
วัตถุประสงค์ของการวิจัย.....	5
ขอบเขตของการวิจัย.....	6
สมมติฐานของการวิจัย.....	6
ข้อตกลงเบื้องต้น.....	7
คำจำกัดความ.....	8
วิธีดำเนินการวิจัย.....	8
ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับ.....	11
บทที่ 2 เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง.....	12
การอ่าน.....	13
ความหมายของการอ่าน.....	13
ความสำคัญของการอ่าน.....	14
จุดมุ่งหมายของการอ่าน.....	15
ประเภทของการอ่าน.....	16
ทฤษฎีที่เกี่ยวข้องกับการอ่าน.....	19
หลักจิตวิทยาที่เกี่ยวข้องกับการอ่าน.....	20
ความเข้าใจในการอ่าน.....	21
ลักษณะของความเข้าใจในการอ่าน.....	22
องค์ประกอบของความเข้าใจในการอ่าน.....	24
ทักษะพื้นฐานของความเข้าใจในการอ่าน.....	25
ระดับของความเข้าใจในการอ่าน.....	26

	หน้า
การสอนนักเรียนที่พูดสองภาษา.....	27
การสอนภาษาไทยแก่นักเรียนที่พูดสองภาษา.....	29
การสอนอ่านภาษาไทยตามคู่มือครูของกระทรวงศึกษาธิการ.....	30
การสอนภาษาไทยด้วยวิธีการสอนแบบมุ่งประสบการณ์ภาษา.....	33
การสอนภาษาโดยวิธีธรรมชาติ.....	35
หลักการสอนภาษาโดยวิธีธรรมชาติ.....	36
การสอนอ่านโดยวิธีธรรมชาติ.....	39
งานวิจัยที่เกี่ยวข้อง.....	47
งานวิจัยในประเทศ.....	47
งานวิจัยต่างประเทศ.....	49
บทที่ 3 วิธีดำเนินการวิจัย.....	51
การเลือกตัวอย่างประชากร.....	51
การสร้างเครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย.....	52
การสร้างแผนการสอน.....	54
การเก็บรวบรวมข้อมูล.....	64
การวิเคราะห์ข้อมูล.....	65
บทที่ 4 ผลการวิเคราะห์ข้อมูล.....	66
บทที่ 5 สรุปผลการวิจัย อภิปรายผล และข้อเสนอแนะ.....	70
สรุปผลการวิจัย.....	73
อภิปรายผลการวิจัย.....	73
ข้อเสนอแนะ.....	79
รายการอ้างอิง.....	81
ภาคผนวก.....	110
ประวัติผู้วิจัย.....	433

รายการตารางประกอบ

ตารางที่		หน้า
1	วันและเวลาที่ใช้ในการทดลองสอนอ่านภาษาไทยโดยวิธีธรรมชาติและตามแผนการสอนปกติในคู่มือครูของกระทรวงศึกษาธิการ.....	65
2	เปรียบเทียบค่ามัชฌิมเลขคณิตของคะแนนทดสอบก่อนการทดลองกับหลังการทดลองของกลุ่มทดลอง.....	67
3	เปรียบเทียบค่ามัชฌิมเลขคณิตของคะแนนทดสอบก่อนการทดลองกับหลังการทดลองของกลุ่มควบคุม.....	68
4	เปรียบเทียบค่ามัชฌิมเลขคณิตของคะแนนทดสอบหลังการทดลองระหว่างกลุ่มทดลองกับกลุ่มควบคุม.....	69
5	ค่าระดับความยากและอำนาจจำแนกของแบบทดสอบความเข้าใจในการอ่านภาษาไทยของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6	95
6	คะแนนทดสอบก่อนและหลังการทดลองของกลุ่มทดลอง.....	99
7	คะแนนทดสอบก่อนและหลังการทดลองของกลุ่มควบคุม.....	101
8	คะแนนทดสอบหลังการทดลองของกลุ่มทดลองและกลุ่มควบคุม.....	105

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย